



Utiliser les données pour favoriser la réussite des élèves

*Un guide concis pour aider les administratrices et
administrateurs des écoles à interpréter leurs données*

**Tests en lecture, écriture et mathématiques,
3^e année et 6^e année**

OO
RE
E

Octobre 2005



Office de
la qualité et
de la responsabilité
en éducation

Conseil d'administration de l'OQRE

Charles E. Pascal,
président

Jerry G. Ponikvar,
vice-président

Evelyn Bradley

Brian L. Desbiens

Lorna Earl

Marilyn Knox

Anita Kesavan Srinivasan

Bette M. Stephenson

Directrice générale

Marguerite Jackson

Utiliser les données pour favoriser la réussite des élèves

Un guide concis pour aider les administratrices et administrateurs des écoles à interpréter leurs données Tests en lecture, écriture et mathématiques, 3^e année et 6^e année

Introduction	1
Pour démarrer	2
I Principes directeurs	2
II Éléments à considérer lors de l'examen des données	3
A. Informations contextuelles	4
B. Données sur le rendement	6
Dernière remarque	12

Utiliser les données pour favoriser la réussite des élèves

Un guide concis pour aider les administratrices et administrateurs des écoles à interpréter leurs données Tests en lecture, écriture et mathématiques, 3^e année et 6^e année

« Ce que nous apprennent les données est crucial pour répondre à notre exigence de responsabilité en tant qu'éducatrices et éducateurs – c'est-à-dire être responsable de la réussite de tous les élèves sans exception. »

***Marguerite Jackson, directrice générale
Office de la qualité et de la responsabilité en éducation***

Introduction

Tous les élèves méritent d'obtenir de bons résultats de leur système public d'éducation. Comprendre et agir selon les circonstances relatives aux élèves permet à la communauté d'apprenantes et d'apprenants de l'école de concentrer ses efforts sur des approches qui assurent aux élèves la réussite dans leurs études.

L'examen des données qui résumant le rendement des élèves aux évaluations de l'OQRE ne représente qu'une seule étape d'un processus* que les administratrices et administrateurs, et les enseignantes et enseignants entreprennent dans le but de réfléchir à leurs pratiques d'enseignement et d'identifier des stratégies pour améliorer le rendement des élèves et diminuer l'écart entre les élèves dont le rendement est faible et les élèves dont le rendement est élevé.

* L'examen des données pour comprendre et établir un objectif pour l'amélioration des écoles n'est qu'une étape de l'ensemble du processus de planification de l'amélioration des écoles. Dans le site Web de l'OQRE, vous trouverez des ressources qui donnent des descriptions détaillées des étapes à suivre lors de la planification de l'amélioration des écoles. Veuillez-vous référer aux documents suivants :

- *Guide de l'OQRE pour la planification de l'amélioration au sein des écoles et des conseils scolaires*
- *Guide des éducatrices et des éducateurs*

L'interprétation, ou l'analyse des données, peut sembler difficile mais en réalité elle s'apparente au travail d'une ou d'un détective, c'est-à-dire qu'elle consiste à rechercher une signification, des tendances et des rapports dans les différents éléments. Les nombres sont les indices, le point de départ de la recherche. Ce sont des indicateurs de ce qui se passe, mais ils ne disent pas tout. Il faut voir plus loin que les nombres seuls pour comprendre pleinement ce qu'ils signifient. L'analyse ou l'interprétation des données est une phase de questionnement qui aboutit à la compréhension.

L'objectif du présent guide est de suggérer quelques questions que les administratrices et administrateurs et le personnel enseignant des écoles pourraient se poser pendant l'examen des données. En général, vous ne pourrez pas répondre à toutes les questions en observant uniquement les résultats. Vous devrez examiner d'autres renseignements disponibles dans votre école, lire des documents récents sur les pratiques exemplaires d'autres instances, et discuter avec vos collègues au conseil scolaire comme le personnel s'occupant des programmes-cadres, les administratrices et administrateurs, et le personnel enseignant d'autres écoles.

Pour démarrer

Ce guide se compose des domaines d'intérêt suivants :

- I Principes directeurs
- II Éléments à considérer lors de l'examen des données
 - A. Informations contextuelles : données démographiques et données sur la participation
 - B. Données sur le rendement

I Principes directeurs

Voici les principes dont vous devez tenir compte lorsque vous commencez à examiner vos données.

1. Chaque école est unique, et pour apprécier le caractère distinct d'une école ou d'un conseil scolaire, il faut comprendre les caractéristiques de la collectivité desservie.

2. En ce qui concerne les résultats d'une année à l'autre, de légères augmentations ou diminutions d'une année à l'autre sont moins importantes qu'une tendance générale.
3. Bien que les éducatrices et éducateurs tiennent compte des changements des pourcentages lorsqu'ils répondent à des questions au sujet des données, il faut être prudent en interprétant la variation des pourcentages quand il s'agit d'un petit nombre d'élèves. Par exemple, dans une classe de 20 élèves, une différence de 10 % représente seulement deux élèves.
4. Ces tests mesurent le rendement à un moment précis chaque année. Il faut interpréter les résultats à la lumière d'autres informations de l'école concernant le rendement des élèves en lecture, en écriture et en mathématiques.

II Éléments à considérer lors de l'examen des données

Vous pouvez commencer votre examen en réfléchissant aux « quatre C » de l'interprétation des données »*.

Vos données sont-elles :

- ✓ complètes?
- ✓ cohérentes?
- ✓ comparables?
- ✓ camouflantes?

Les « quatre C » serviront de cadre pour proposer des questions qui pourraient faire partie de votre analyse.

* Le concept des quatre « C » de l'interprétation des données a été développé par le personnel de recherche et d'évaluation de l'ancien *North York Board of Education*. Il a été introduit dans des ateliers portant sur l'analyse et l'interprétation des données, organisés pour les administratrices et administrateurs par l'*Assessment Training Consortium* (une association de six conseils scolaires de district de l'Ontario).

A. Informations contextuelles

Afin d'établir le contexte pour interpréter les données sur le rendement, vous pouvez examiner trois sources d'information de l'OQRE :

- les données démographiques (p. ex., sexe, élèves bénéficiant présentement d'un programme d'ALF/de PDF, élèves ayant des besoins particuliers, lieu de naissance et antécédents linguistiques), dont le résumé se trouve dans le Rapport de l'école;
- les renseignements sur la participation (le nombre et le pourcentage d'élèves qui ont bénéficié d'une exemption ou d'adaptations), qui se trouvent aussi dans le Rapport de l'école;
- les renseignements sur l'attitude des élèves, qui sont fournis par les résultats du Questionnaire à l'intention de l'élève.

Chacune de ces sources d'informations comprend les données de votre école (ainsi que celles du conseil scolaire et de la province[†]) qui ont été fournies par l'école sur le **Formulaire de renseignements sur l'élève**, ou par les élèves sur le **Questionnaire à l'intention de l'élève**.

Quand vous commencez à examiner ces données, ayez à l'esprit ces deux questions clés :

- Les données sont-elles complètes?
- De quelle façon le contexte au sein duquel vous travaillez est-il comparable à celui du conseil scolaire et de la province?

Les données sont-elles complètes?

Pouvez-vous obtenir des données démographiques additionnelles qui pourraient compléter les données recueillies par l'OQRE et donner une idée plus précise de votre collectivité scolaire? Par exemple, avez-vous accès à des données sur la situation socio-économique de votre collectivité, ou à des taux de mobilité de votre population d'élèves?

[†] Veuillez noter que lors de la diffusion initiale des données dans la section sécurisée du site Web de l'OQRE, les données sont fournies uniquement pour les écoles et les conseils scolaires. Les données pour la province sont incluses dans la seconde diffusion.

Réflexion sur le contexte : de quelle façon les données démographiques et contextuelles de votre école de cette année sont-elles comparables aux données des années précédentes? De quelle façon votre collectivité scolaire est-elle comparable aux collectivités de votre conseil scolaire et de la province?

De quelle façon les données démographiques et de participation actuelles de votre école sont-elles comparables aux données des années précédentes? Si vous trouvez des variations importantes dans les taux d'exemptions et d'adaptations accordées, ou dans la composition de la population d'élèves, concernant les élèves bénéficiant présentement d'un programme d'ALF/de PDF ou ayant des besoins particuliers, vous devrez peut-être en tenir compte lorsque vous examinerez les tendances dans vos données sur le rendement d'une année à l'autre. Vous devrez peut-être aussi vous demander si certaines variations révèlent un besoin de réexaminer ou de réévaluer les décisions, les politiques ou les procédures de votre école.

De quelle façon le taux d'exemptions de votre école est-il comparable à celui de votre conseil scolaire et de la province? Si votre taux d'exemptions est beaucoup plus élevé que celui de votre conseil scolaire ou de la province, quelles en sont les raisons possibles? Existe-t-il des circonstances relatives à votre population d'élèves qui peuvent expliquer ces différences?

De même, de quelle façon le taux d'adaptations de votre école est-il comparable à celui de votre conseil scolaire et/ou de la province? De quelle façon le taux de participation dans votre école est-il comparable à celui de votre conseil scolaire et/ou de la province?

Remarque : La mention « IIPN (information insuffisante pour être notée) » a été éliminée en 2004-2005. On attribue maintenant aux élèves un niveau en fonction du travail soumis, en considérant les questions sans réponse comme incorrectes. Regarder les résultats des années précédentes pour voir s'il y avait un grand nombre d'élèves de votre école à qui on avait accordé la mention IIPN. Si oui, veuillez déterminer quel impact ce changement dans la façon de noter les tests a-t-il pu avoir sur les résultats de votre école. Est-ce qu'il y a maintenant plus d'élèves qui se trouvent au MI niveau 1 à cause de ce changement?

Votre école compte-t-elle un nombre important d'élèves bénéficiant présentement d'un programme d'ALF/de PDF ou ayant des besoins particuliers? Si le profil de votre école est différent de celui de votre conseil scolaire ou de la province, vous devrez peut-être en tenir compte en examinant vos données sur le rendement et en identifiant des stratégies d'amélioration. Certaines stratégies peuvent être plus efficaces avec certains groupes d'élèves que d'autres.

Qu'est-ce que les élèves ont dit au sujet de leur attitude par rapport à la lecture, à l'écriture et aux mathématiques? De quelle façon la tendance des résultats pour vos élèves est-elle comparable à celle de votre conseil scolaire et de la province?

À la suite de votre examen des données contextuelles, quels sont les deux ou trois éléments clés que vous voudrez considérer lors de l'examen des données sur le rendement?

B. Données sur le rendement

Les rapports des résultats détaillés des écoles et des conseils scolaires contiennent des données sur le rendement pour tous les élèves de 3^e année et de 6^e année, en lecture, en écriture et en mathématiques. Il contient aussi des données pour les élèves qui ont participé à l'évaluation et pour les groupes d'élèves spécifiques (c.-à-d., filles et garçons, élèves bénéficiant présentement d'un programme d'ALF/de PDF, élèves ayant des besoins particuliers [excluant les élèves surdoués]). Les « Rapports de renseignements sur les items* » sont utiles pour examiner le rendement plus en détail, car ils contiennent des renseignements au sujet des variations dans le rendement de tous les items de l'évaluation.

* Les Rapports de renseignements sur les items au niveau de l'élève sont nouveaux en 2004-2005; les rapports aux niveaux des écoles, des conseils scolaires et de la province ont été créés en 2003-2004.

Avez-vous tous les éléments?

Les écoles sont des mines de renseignements sur les élèves et leur rendement. Les résultats des évaluations de l'OQRE, bien qu'elles fournissent des données sur le rendement de tous les élèves en Ontario, mesuré en fonction de normes communes, ne donnent qu'un aperçu du rendement des élèves à un moment donné. Pour bien comprendre vos élèves et leur rendement, vous devez inclure dans votre examen l'information recueillie par les enseignantes et enseignants au cours de leurs observations et des évaluations faites en classe, tout au long de l'année scolaire.

Ces renseignements pourraient comprendre des données officielles et officieuses, telles que :

- les notes sur les bulletins scolaires;
- l'assiduité des élèves;
- les rapports sur les problèmes de comportement;
- les taux d'élèves qui font leurs devoirs;
- le nombre de livres lus par les élèves.

De plus, vous avez peut-être accès à des données qui proviennent de sondages et de tests sur le rendement standardisés, administrés par les écoles et les conseils scolaires.

Les résultats provenant des différentes sources sont-ils cohérents?

Au début de l'examen de vos données, posez-vous la question suivante : les résultats des évaluations de l'OQRE et les résultats des évaluations faites en classe tout au long de l'année scolaire sont-ils cohérents?

C'est-à-dire :

- Les élèves ayant un bon rendement en classe ont-ils un bon rendement aux évaluations de l'OQRE?
- Les élèves ayant un faible rendement aux évaluations de l'OQRE ont-ils de la difficulté à acquérir les habiletés et les connaissances en salle de classe?
- Les résultats généraux obtenus par vos élèves correspondent-ils à vos attentes? Le pourcentage d'élèves qui ont atteint ou dépassé la norme provinciale (c.-à-d., un niveau équivalent ou supérieur à 3) en lecture, en écriture et en mathématiques, est-il celui que vous aviez prévu?

Si vous remarquez des incohérences, vous devrez en chercher les raisons, ce qui ne sera peut-être pas évident. Pour essayer de comprendre la cause de ces incohérences, vous pourriez vous demander :

- si un événement qui a eu lieu durant les évaluations de l'OQRE aurait pu influencer sur les résultats;
- si les enseignantes et enseignants ont une connaissance approfondie des attentes du curriculum et du travail des élèves aux différents niveaux de rendement;
- si les décisions prises par les enseignantes et enseignants au sujet de la qualité du travail des élèves sont cohérentes avec les attentes.

De quelle façon les résultats de mon école sont-ils comparables à la norme? à mes cibles? aux résultats de mon conseil scolaire? à ceux de la province? à ceux d'écoles semblables?

La signification des données devient souvent plus claire si on peut faire des comparaisons. Établir des comparaisons renforce notre compréhension. Il ne faut toutefois pas oublier que la comparaison a pour but de chercher à comprendre et non à juger.

Voici quelques comparaisons qui pourraient être utiles :

- *comparaison avec la norme provinciale* : l'objectif à long terme de l'Ontario est que 75 % des élèves atteignent la norme provinciale. Quel pourcentage d'élèves dans votre école atteignent ou dépassent le niveau 3?
- *comparaison avec la cible d'amélioration de votre école* : votre école a-t-elle atteint sa cible d'amélioration? Si elle ne l'a pas atteint, savez-vous pourquoi? Cette cible était-elle difficile à atteindre pour les élèves de votre école?
- *comparaison des résultats d'une année à l'autre* : remarquez-vous des tendances positives ou négatives? Dans votre analyse des différences de rendement d'une année à l'autre, n'oubliez pas de tenir compte du nombre d'élèves (petit ou grand), du taux de mobilité des élèves (élevé ou non), et des données démographiques qui ont changé.

- *comparaison des résultats avec ceux de votre conseil scolaire et de la province* : la tendance des résultats de votre école est-elle semblable à ou différente de celle de votre conseil scolaire ou de la province?

Si les résultats sont différents, ces différences peuvent-elles s'expliquer par la façon d'enseigner le programme, les qualifications des enseignantes et enseignants, les ressources disponibles et les possibilités de perfectionnement professionnel? Si votre école a de meilleurs résultats que les autres écoles du conseil scolaire ou de la province, d'autres écoles peuvent peut-être bénéficier de votre expérience.

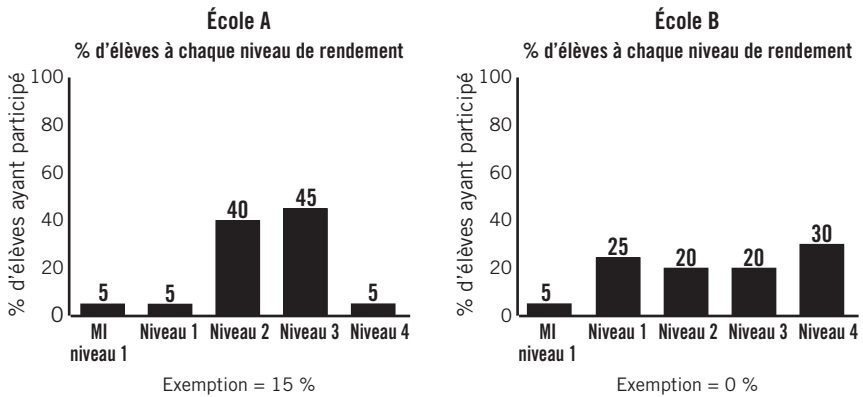
Voyez en quoi le profil démographique de votre école peut différer de celui du conseil scolaire ou de la province. Identifiez les caractéristiques particulières de vos élèves ou de la collectivité desservie par votre école et tâchez de savoir si vous répondez aux divers besoins de tous vos élèves.

- *comparaisons avec des écoles semblables à la vôtre* : parfois, la comparaison des résultats de votre école avec ceux d'autres écoles peut vous aider à mieux comprendre vos résultats. Cependant, il est important de comparer votre école à d'autres écoles qui sont semblables sur le plan démographique et sur le plan d'autres variables contextuelles. Vous devez chercher à savoir pourquoi des écoles semblables à la vôtre obtiennent peut-être de meilleurs résultats. Quelles mesures prises par ces écoles ont eu un effet positif? Votre école devrait-elle songer à prendre les mêmes mesures? Si votre école obtient de meilleurs résultats et que vous connaissez les raisons de cette réussite, cherchez des occasions pour en faire part aux autres écoles.

Certaines données sont-elles cachées?

(i) Avez-vous tenu compte de toute la distribution des résultats?

- Souvent, nous examinons uniquement les moyennes ou les pourcentages d'élèves qui ont dépassé un certain niveau, comme la norme provinciale. Mais il n'est pas possible d'avoir une idée précise du rendement sans également analyser toute la distribution des résultats. Observez les graphiques suivants.



Ces écoles avaient le même pourcentage d'élèves qui avaient atteint ou dépassé le niveau 3 mais pour des raisons bien différentes. Par exemple :

- le pourcentage d'élèves aux niveaux 1 et 4, dans ces écoles, est très différent;
- le pourcentage d'élèves ayant bénéficié d'exemptions dans chaque école est bien différent et peut en partie expliquer la différence du rendement entre les écoles.

Si vous deviez prendre des mesures uniquement en fonction du pourcentage d'élèves qui atteignent ou dépassent le niveau 3, vous pourriez vous engager sur la mauvaise voie!

(ii) Examen approfondi : avez-vous étudié le rendement des groupes spécifiques d'élèves?

- Souvent, c'est en désagrégant les données (p. ex., en examinant le rendement des groupes spécifiques d'élèves) qu'on

arrive à mieux comprendre les résultats. Pour cela, vous pouvez tenir compte de facteurs comme le sexe des élèves, les élèves inscrits à des programmes d'ALF/de PDF, les élèves ayant des besoins particuliers, la période de temps écoulée depuis leur arrivée au Canada ainsi que l'assiduité et l'attitude des élèves. Voici quelques questions que vous pouvez vous poser :

- Le rendement des filles et des garçons est-il différent? des élèves bénéficiant présentement d'un programme d'ALF/ de PDF? des élèves ayant des besoins particuliers? Ces renseignements se trouvent dans les rapports « Résultats détaillés de l'école » et « Résultats détaillés du conseil scolaire ». Dans quels domaines y a-t-il des écarts? Que pourrait-on faire pour aider à diminuer cet écart?
- Le rendement des élèves bénéficiant présentement d'un programme d'ALF/de PDF varie-t-il selon la période de temps écoulée depuis qu'ils habitent au Canada?* (Il faut être prudent en tirant des conclusions quand il s'agit d'un petit groupe d'élèves.)
- Est-il possible d'identifier les élèves qui ont un faible rendement?* Quelles sont leurs caractéristiques? Quels sont les programmes d'appoint qui existent pour répondre à leurs besoins?
- Est-il possible d'identifier les élèves qui ont un rendement élevé?* Quelles sont leurs caractéristiques? Qu'est-ce qui contribue à leur réussite?
- Est-ce que les élèves dont le taux d'absence est plus élevé que la moyenne ont des niveaux de rendement différents de ceux des élèves qui manquent peu l'école?*
- Quels sont les niveaux de rendement des élèves qui ont des attitudes positives et des attitudes négatives?* Sont-ils différents?

* On peut obtenir cette information en analysant les données des Rapports individuels de l'élève ou dans le fichier de données individuelles des élèves affiché dans la section sécurisée du site Web de l'OQRE.

Dernière remarque

Comme vous le voyez, l'examen des données est un processus qui consiste à poser des questions, afin de mieux comprendre ce que les données signifient. N'oubliez pas que cet examen n'est qu'une étape du processus de planification de l'amélioration des écoles.

Dans leur livre *Communautés d'apprentissage professionnelles : Méthodes d'amélioration du rendement scolaire*, Rick DuFour et Robert Eaker ont remarqué qu'en raison de l'impact du modèle de l'entreprise sur le vingtième siècle, les gens ont tendance à penser à l'amélioration en termes de production, c'est-à-dire élaborer un modèle, identifier les étapes séquentielles et suivre un plan détaillé jusqu'au produit fini, qui peut ensuite être soumis à un processus rigoureux d'assurance de la qualité.* La métaphore suivante leur semble plus appropriée.

« Le processus de l'amélioration de l'école est comparable à l'agriculture : nous devons semer les graines de l'amélioration scolaire, les cultiver, les entourer de soins. Nous devons faire preuve de patience et célébrer l'épanouissement de chaque bourgeon. Nous devons avoir la conviction que la qualité de vie de nos familles, amis et voisins dépend du succès de chaque récolte, parce que c'est vrai! Nous devons comprendre qu'une bonne récolte ne suffit pas au paysan pour prendre sa retraite. Nous devons continuellement planifier, contrôler et reproduire les meilleures pratiques et les meilleurs comportements connus. Cela ne peut se réaliser que si le processus est cyclique, que si on l'intériorise et que l'on en fait notre méthode de travail quotidienne. »

Nous espérons que le présent guide vous aidera lors de l'examen de vos données.

Prochaine étape : Se référer au *Guide de l'OQRE pour la planification de l'amélioration au sein des écoles et des conseils scolaires* pour des stratégies à utiliser lors de l'inclusion de ces données dans le plan d'amélioration de votre école.

* DuFour, Richard et Robert Eaker. *Communautés d'apprentissage professionnelles : Méthodes d'amélioration du rendement scolaire*. National Educational Service, Bloomington, Indiana, 1998, p. 323-324.

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2005

Office de la qualité et de la responsabilité en éducation
2, rue Carlton, bureau 1200
Toronto (Ontario) M5B 2M9

Téléphone : 1 888 327-7377
Site Web : www.oqre.on.ca